

Fédération régulièrement affiliée à la  
Société française pour la propagation de l'Espéranto

### NOTO DE L'PREZIDANTO.

Karaj membroj de nia granda normanda familio.

Permesu al mi doni kelkajn konsilojn. Mi ne admonas, tute ne... Tio ne decas al indulgema prezidanto. Sed, se Prezidanto havas devojn plenumendajn, ĉu la membroj same ne havas siajn proprajn?

Por ke nia Normanda Federacio, - granda familio - vivu en plena harmonio, por ke ĝi estu neriproĉinda de la kritikemuloj, estas necese ke ĝi funkcidu kiel eble plej modele, ke la rilatoj inter gvidantoj kaj gvidatoj estu kunfrataj, amikaj, simpatiaj, fortaj....

De ne konsideru miajn jenajn vortojn, kritiko de aŭtokrata estro; ili estas simplaj konsilaj de amiko-prezidanto...

Kiam via grupo kunvenas, ĉeestu la kunvenon...

Kiam la prezidanto de via grupo vokas vin partopreni iun festeton, faru vian eblon por iri...

Kiam venas la dato por pagi la realigon, ne atendu por sendi vian kotizon; ĉiu prokrasto starigas malfacilaĵojn...

Se okazas kongreso, ne preterlasu la okazon montri, ke ankaŭ vi estas esperantisto; veturu al la kongresa urbo... aŭ, se tute neeble estas, skribu amikan leteron, senkulpigajn vortojn...

Silentas nur la indiferentuloj... Se vere, vi estas membro de nia granda familio, kondutu kiel familiano amanta sian parencon.

Trapasante urbon, kie loĝas samideano, salutu lin.. ne tede, sed amike per mallonga vizito.

Tiam vi sentos ĝojon en via koro. Vi ĝuos la bonfikaĵojn de Esperanto; la "interna ideo" kreskos en vi, je via grandega kontentigo kaj feliĉo.

Nur tiel, ni faros en konsento, unu grandan rondon familian...

Via Prezidanto.

### VIVO DE NIA FEDERACIO.

**ELBEUF.** - Le Groupe a eu le grand chagrin d'apprendre le décès d'un de ses membres les plus assidus: Mme Arnaud, dont le mari avait assuré les fonctions de trésorier du Groupe jusqu'à son départ pour Bihorel. Dès leur arrivée dans cette localité, M. et Mme Arnaud s'étaient fait inscrire au Groupe de Rouen; et se promettaient bien, dès leur installation terminée, de prendre une part active au mouvement rouennais. Mme Arnaud était institutrice à Bihorel, c'est là qu'une maladie foudroyante l'emporta, dans sa 32<sup>e</sup> année, le 28 Février dernier. Plusieurs membres du Groupe d'Elbeuf allèrent exprimer à leur ami, M. Arnaud, si cruellement éprouvé, leurs plus sincères condoléances. L'inhumation eut lieu à Lillebonne, d'où Mme Arnaud était originaire.

**SOTTEVILLE.** - M. Robin, le dévoué professeur du cours supérieur de Rouen et ancien Président de notre Fédération, a eu la douleur de perdre son beau-père. La Fédération exprime à Mme et M. Robin, et à leur famille, toutes leurs condoléances attristées.

**EVREUX.** - Notre fervent propagandiste M. Mérel, 2 Rue St Nicolas, continue ses efforts. Non seulement plusieurs anciens élèves persévèrent, mais de nouveaux membres sont venus grossir les rangs et progressent avec satisfaction. Le passage de M. Stult dans cette ville a montré l'importance de l'Espéranto et ranimé l'ardeur de quelques défaillants.

Souhaitons qu'Evreux, lors du Congrès, à l'exemple de quelques autres villes de Normandie, puisse figurer au tableau d'honneur de la saison 34-35.

**LES ANDELYS.** - C'est encore une triste nouvelle qui nous est parvenue de cette localité. Voici ce que nous écrit le Président du Groupe M. Delarue: en date du 18 Mars :



"Nous avons perdu un de nos camarades, l'Abbé Cauchois, celui qui a dit la messe le jour du Congrès des Andelys et fit un sermon en esperanto. Il avait quitté notre ville l'année dernière pour aller à St Sébastien près d'Evreux. Nous perdons en lui un bon samideano et un fervent propagandiste de notre langue."

Chacun de nous se souvient en effet très bien de la messe qui fut dite dans la chapelle de la Soie pour les congressistes catholiques, au Congrès des Andelys, le 7 Mai 1933. M. l'Abbé Cauchois, était alors vicaire à Notre Dame des Andelys. Le Capitaine Légertrouvait en lui un collaborateur dévoué, sérieux et apprécié.

Son absence se fera douloureusement sentir dans nos rangs.

ROUEN.- Notre ami Roland Dupuis nous a quitté le 20 Mars pour la Hollande où il donne actuellement des cours d'esperanto. A l'occasion de son départ, le groupe de Rouen avait convié tous ses membres et ceux des groupes de la région à un déjeuner amical suivi d'une petite fête qui furent en tous points réussis. La place nous fait défaut pour en parler plus longuement. Nous ajouterons seulement que nous eûmes l'honneur et le plaisir de la visite de Mr et Mme Petit de la S.F.P.E., de notre dévoué Président fédéral M. Saget ainsi que de samideanoj des Andelys, Louviers, Elbeuf, Maromme, Petit-Couronn

COTISATIONS 1935.- Errata - Dans le N° de Février, lire : 35 à 48 Groupe de Vire - 49 à 65 Groupe de Sotteville.

Cotisations reçues du 4 Février au 10 Avril inclus :

66 M. Martin Laigle (Orne) M.S. - 67 M. Lacombe Laigle (Orne) M.J. -  
68 M. Bidault Dives s/ Mer (Calv) M. - 69 M. Vincent Cherbourg (Manche) M.A.  
70 M. Chicot Grainbouville (S.I.) M.A. - 71 M. Derbès Le Havre (S.I.) M.A.  
72 M. Féret Pont-Audemer (Eure) M.J. -  
73 à 87 Groupe de Rouen 1er Versement : 10 M. 3 M.J. 2 M.A.  
88 M. Buros Le Neubourg (Eure) M.

Voici l'année qui s'avance, nous prions cordialement tous les retardataires, en particulier les groupes de Cherbourg, du Havre, des Andelys, de Bolbec... de bien vouloir envoyer plus tôt leurs cotisations; afin de présenter au prochain Congrès d'Elbeuf (19 Mai) une liste aussi complète que possible des membres de notre fédération.

Nous rappelons que les sommes qui doivent parvenir au trésorier fédéral M. Jouis 14 rue Tannery, c/c 152.77 Rouen, sont les suivantes: M. 5 frs M.J. 15 frs (reçoit l'annuaire- M.A. 40 frs (reçoit l'annuaire et la revue mensuelle "Esperanto") M.S. 130 frs (reçoit en outre un volume à choisir de la littérature esperantiste)

12 Ème Congrès de la Fédération à Elbeuf.- 19 Mai 1935

Les timbres émis à l'occasion du Congrès viennet de paraître. Leur but est de faire de la réclame, et pour le Congrès, et pour l'esperanto, et pour l'industrie locale. L'enveloppe de 20 Exemplaires à nuance variées est en vente au prix de 2 frs (franco contre 2,50 en timbres poste. S'adresser au Président 4 Rue St Jacques Elbeuf? nous espérons que chacun prendra à se procurer une enveloppe, et à contribuer à faire connaître- même au non esperantistes - le Congrès d'Elbeuf.

Pendant le Congrès, le groupe d'Elbeuf mettra en vente, pour la modique somme de 1 fr, la texte des chants en esperanto, la plupart sur des airs connus. Nous avons bien souvent déploré dans nos réunions devoir des membres se tenir à l'écart, de ne pouvoir chanter avec tout le monde, faute de texte. Nous voulons qu'il en soit autrement à Elbeuf et au pique-nique de Honfleur. Le cahier renfermera: Samideana Trinkanto, Kongresaniño, Normandujo mia, O Suno Mia, Kiu jen aŭdigas sin?, Somera nokto, Stancoj al Majno.

Nous invitons tous les groupes et isolés de la Fédération à nous envoyer avant le Congrès un rapport succinct sur leur activité pendant l'année écoulée, ainsi qu'à préparer d'avance et par écrit, leurs observations et desiderata. Nous examinerons ceux-ci, à la séance de travail du Congrès. Après délibération, nous transmettrons s'il y a lieu à SFPE pour le Congrès national d'Arras. Le programme complet du Congrès fédéral paraîtra dans le prochain bulletin. Nous pouvons annoncer dès aujourd'hui, que le prix du repas au Grand Hotel sera de 16 Frs par tête, service compris. Nous demanderons que chacun s'inscrive le plus tôt possible au plus tard le 10 Mai.